

D	Lady Beauty Set
NL	Lady Beauty Set
F	Kit beauté pour dames
E	Kit de belleza femenina
I	Set Lady Beauty
GB	Lady Beauty Set
PL	Zestaw „Lady Beauty”
H	Nőiszségápoláskészlet
AR	مجموعة لجمال السيدات

Bedienungsanleitung/Garantie	03
Gebruiksaanwijzing	07
Mode d'emploi	10
Instrucciones de servicio	13
Istruzioni per l'uso	16
Instruction Manual	19
Instrukcja obsługi/Gwarancja	22
Használati utasítás	25
دليل التعليمات	29

D	NL	F	E	I	GB	PL	H	AR
---	----	---	---	---	----	----	---	----

LADY BEAUTY SET

LBS 5676



AEG
perfekt in form und funktion

2 Inhalt

Deutsch

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente.....	Seite	3
Bedienungsanleitung.....	Seite	4
Technische Daten.....	Seite	6
Garantie.....	Seite	6
Entsorgung.....	Seite	6

Nederlands

Inhoud

Overzicht van de bedieningselementen.....	Pagina	3
Gebruiksaanwijzing.....	Pagina	7
Technische Specificaties.....	Pagina	9
Verwijdering.....	Pagina	9

Français

Sommaire

Liste des différents éléments de commande.....	Page	3
Mode d'emploi.....	Page	10
Données techniques.....	Page	12
Élimination.....	Page	12

Español

Contenidos

Indicación de los elementos de manejo.....	Página	3
Instrucciones de servicio.....	Página	13
Datos técnicos.....	Página	15
Eliminación.....	Página	15

Italiano

Indice

Elementi di comando.....	Pagina	3
Istruzioni per l'uso.....	Pagina	16
Dati tecnici.....	Pagina	18
Smaltimento.....	Pagina	18

English

Contents

Overview of the Components.....	Page	3
Instruction Manual.....	Page	19
Technical Data.....	Page	21
Disposal.....	Page	21

Język polski

Spis treści

Przegląd elementów obsługi.....	Strona	3
Instrukcja obsługi.....	Strona	22
Dane techniczne.....	Strona	24
Ogólne warunki gwarancji.....	Strona	24
Ustawianie.....	Strona	24

Magyarul

Tartalom

A kezelőelemek áttekintése.....	Oldal	3
Használati utasítás.....	Oldal	25
Műszaki adatok.....	Oldal	27
Hulladékkezelés.....	Oldal	27

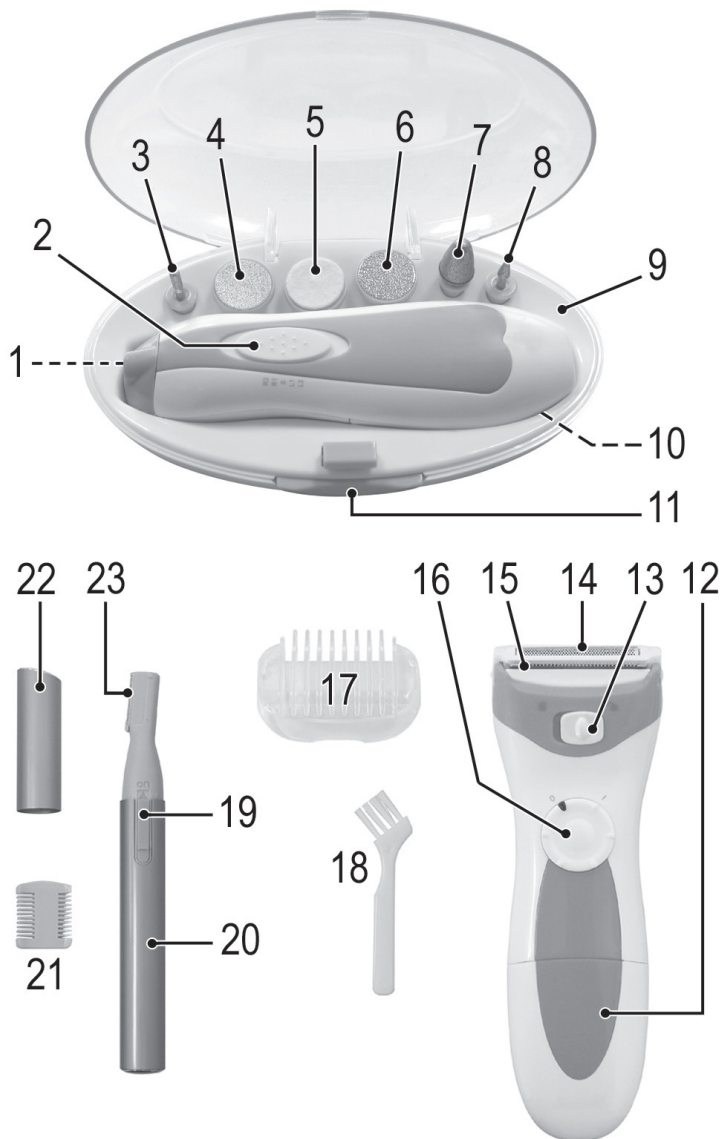
العربية

المحتويات

3	صفحة	نظرة عامة على المكونات.....
29	صفحة	دليل التعليمات.....
28	صفحة	البيانات الفنية.....

3 Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang

Overzicht van de bedieningselementen / Leveringspakket • Situation des commandes / Livraison
Visión general de los componentes / Ámbito de la entrega • Panoramica dei componenti / Contenuto
Overview of the Components / Scope of Delivery • Przegląd elementów obsługi / zawartość opakowania
A kezelőelemek áttekintése / Csomag tartalma • نظرة عامة على المكونات / التسليمات



4 Deutsch

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieser Geräte die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch. Falls Sie die Geräte an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie die Geräte ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Diese Geräte sind nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Tauchen Sie die Geräte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Schalten Sie die Geräte aus, wenn Sie Zubehörteile wechseln.
- Benutzen Sie die Geräte nicht mit feuchten Händen.
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Reparieren Sie die Geräte nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Tauschen Sie aus hygienischen Gründen die Geräte nicht mit anderen Personen.
- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder dürfen nicht mit den Geräten spielen.
- **WARNUNG!** Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickengefahr!**

Umgang mit Batterien (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)



Batterien **nicht** aufladen!



Batterien **nicht** öffnen!



Polarität (+/-) beachten!



Explosionsgefahr!

Setzen Sie Batterien **keiner** hohen Wärme, wie z. B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem aus.



Batterien **nicht** kurzschließen!

- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien können auslaufen und Batteriesäure verlieren. Werden die Geräte längere Zeit nicht genutzt, entnehmen Sie die Batterien.

Übersicht der Bedienelemente / Lieferumfang

Maniküre/Pediküre-Set

- 1 LED - Um den Arbeitsbereich auszuleuchten
- 2 Schalter (Ein/Aus) mit 2 Geschwindigkeitsstufen (umschaltbar zwischen Rechts-/Linkslauf)
- 3 Schleifkegel, stumpf – Für die Anwendung in den Ecken der Fußnägel

- 4 Schleifaufsatz, fein – Zum feinen Feilen von Finger-/ und Fußnägeln
- 5 Polieraufsatz – Zum Glätten, Polieren und Säubern
- 6 Schleifaufsatz, grob – Zum groben Feilen von Finger-/ und Fußnägeln. Gehen Sie vorsichtig vor, da schnell große Flächen des Nagels abgetragen werden.
- 7 Schleifkegel, groß – Zur Entfernung von trockener Haut, Hornhaut und Schwielen an den Füßen
- 8 Schleifkegel, spitz – Zur Nagelhautentfernung
- 9 Aufbewahrungsbox
- 10 Batteriefach-Abdeckung
- 11 Taste - Zum Öffnen des Deckels

Lady Shaver

- 12 Batteriefach-Abdeckung
- 13 Schalter (Links = Trimmen / Rechts = Rasieren)
- 14 Scherfolienhalter mit feiner Scherfolie
- 15 Langhaarschneider
- 16 Schalter (Ein/Aus)
- 17 Langhaar-Aufsatz / Schutzabdeckung
- 18 Reinigungspinsel

Augenbrauntrimmer

- 19 Schalter (Ein/Aus)
- 20 Batteriefach-Abdeckung
- 21 Wendbarer Schnittlängen-Aufsatz
- 22 Schutzabdeckung
- 23 Scherkopf mit abnehmbaren Klingenblock

Bedienung

Maniküre/Pediküre Set

Was ist zu beachten?

- Dieses Gerät ist nur für die Behandlung von Händen (Maniküre) und Füßen (Pediküre) bestimmt.
- Wenden Sie das Gerät nicht bei stark rissiger Haut oder gar offenen Wunden an!
- Verwenden Sie es nicht an Muttermalen.
- Bei Erkrankungen wie Diabetes, Hämophilie oder Immunschwäche, konsultieren Sie vorher einen Arzt.
- Kontrollieren Sie während der Anwendung die Ergebnisse regelmäßig, um Verletzungen zu vermeiden. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie an den Händen und Füßen weniger schmerzempfindlich sind.
- Übermäßige Anwendung kann zu Hautirritationen führen. Setzen Sie dann die Anwendungen aus, bis die Rötungen abgeklungen sind.
- Üben Sie **keinen** starken Druck aus. Führen Sie den Aufsatz nur unter leichter Bewegung an der zu behandelnden Stelle vorbei.
- Arbeiten Sie immer sehr vorsichtig!

- Bedenken Sie auch die eventuelle Hitzeentwicklung, z. B. beim Abschleifen der Hornhaut an den Füßen. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.
- Hornhaut lässt sich am besten entfernen, wenn sie trocken ist. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten. Wasser oder Hautcremes behindern den Fortschritt der Behandlung. Gegebenenfalls waschen Sie ihre Füße kurz ab und trocknen Sie sie gut.

HINWEIS: Damit die Haut nicht rissig wird, pflegen Sie sie nach der Behandlung mit einer feuchtigkeitsspendenden Creme.

1. Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie zwei 1,5 V Batterien des Typs „AA/R6“ ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf das Gerät.
3. Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät hat je zwei Geschwindigkeitsstufen im Rechts- und Linkslauf. (R = rechts, L = links). Beginnen Sie mit der niedrigen Geschwindigkeit.
4. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

Lady Shaver

1. Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie zwei 1,5 V Batterien des Typs „AA/R6“ ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Rasur im Achsel- und Bikini-Bereich: Schieben Sie den Schalter (13) nach rechts (⇒). Die Langhaarschneider federn während des Betriebs mit.
Trimmen der Bikini-Zone: Schieben Sie den Schalter (13) nach links (⇐). Die Langhaarschneider sind fixiert. Für das Trimmen längerer Haare stecken Sie den Langhaar-Aufsatz auf das Gerät.

WARNUNG!

- **Rasieren im Achselbereich und in der Bikini-Zone:** Die Haut in diesen Bereichen ist empfindlich. Straffen Sie darum immer die Haut mit der freien Hand, um Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf Hautunebenheiten wie z. B. Stielwarzen. Diese sollten nicht mit dem Langhaarschneider überstrichen werden.

4. Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haanwuchsrichtung. Der Langhaarschneider und das Scherblatt sollten dabei gleichzeitig die Haut berühren.
5. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

HINWEIS: Vermeiden Sie unmittelbar nach der Haarentfernung die Verwendung von hautreizenden Substanzen, wie z. B. alkoholhaltige Deodorants.

Augenbrauntrimmer

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Ziehen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab. Legen Sie eine 1,5 V Batterie des Typs „AAA/R03“ ein. Schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf das Gerät.
3. Setzen Sie ggf. den Aufsatz auf das Gerät. Der Aufsatz hat zwei unterschiedliche Schnittlängen, je nach dem wie Sie den Aufsatz aufsetzen.
4. Schalten Sie das Gerät ein.
5. Führen Sie den Scherkopf über die Stellen der Augenbraun, die Sie rasieren wollen.
6. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

Reinigung

ACHTUNG:

- Tauchen Sie die Geräte **nicht** in Wasser. Dies könnte die Elektronik zerstören.
- Benutzen Sie **keine** scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Reinigen Sie die Geräte nach jedem Gebrauch.
- Schalten Sie die Geräte vor jeder Reinigung aus. Entnehmen Sie die Batterien.
- Das Gehäuse der Geräte können Sie mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.

Lady Shaver

ACHTUNG: Die Scherfolie (14) darf **nicht** mit dem Pinsel gereinigt werden.

- Mit dem Reinigungspinsel reinigen Sie den Klingenblock und die Innenseite des Scherkopfes.

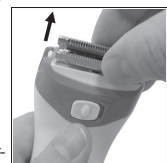
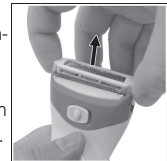
Klingenblock entnehmen: Ziehen Sie den Scherfolienhalter nach oben ab. Entfernen Sie den Klingenblock.

Fassen Sie hierfür an den Langhaarschneidern an und ziehen Sie den Klingenblock nach oben heraus.

Klingenblock einsetzen: Schieben Sie den Schalter (13) nach links (⇐).

Setzen Sie den Klingenblock mit leichtem Druck wieder in den Scherkopf ein. Der Klingenblock rastet hörbar ein. Stecken Sie den Scherfolienhalter wieder auf das Gerät.

- Tragen Sie regelmäßig 1-2 Tropfen säurefreies Öl auf den Klingenblock und die Langhaarschneider.

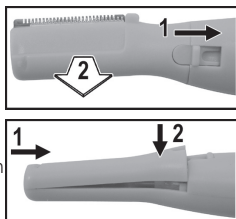


6 Deutsch

Augenbrauntrimmer

Zur einfachen Reinigung können Sie den Klingenblock wie abgebildet entnehmen.

1. Öffnen Sie die Verriegelung ①. Entnehmen Sie den Klingenblock ②.
2. Setzen Sie den Klingenblock zuerst oben am Scherkopf ein ①. Drücken Sie den Klingenblock nach unten ②. Befestigen Sie den Klingenblock wieder mit der Verriegelung.



Technische Daten

Modell: LBS 5676
Drehzahl (Maniküre/Pediküre-Set): 4800 / 7200 U/min
Nettogewicht (gesamt): ca. 163 g

Batterie:

Maniküre/Pediküre Set: 2x 1,5 V, Typ AA / R6
Lady Shaver: 2x 1,5 V, Typ AA / R6
Augenbrauntrimmer: 1x 1,5 V, Typ AAA / R03

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich das Gerät LBS 5676 in Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen befindet:

- EU-Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG

Garantie

Garantiebedingungen

- Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon). Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg.
- Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Service

Im Service-/Garantiefall wenden Sie sich bitte an unseren Dienstleister SLI (Service Logistik International).

Internet-Serviceportal

www.sli24.de

Sie können sich dort direkt anmelden und erhalten alle Informationen zur weiteren Vorgehensweise Ihrer Reklamation.

Über einen persönlichen Zugangscode, der Ihnen direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail übermittelt wird, können Sie den Bearbeitungsablauf Ihrer Reklamation auf unserem Serviceportal online verfolgen.

Entsorgung



- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Geben Sie die verbrauchten Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab. Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Geben Sie die Geräte am Ende der Lebensdauer nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen.

Veiligheidsinformatie

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u deze apparaten gebruikt. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing ook aanwezig is wanneer u de apparaten aan derden geeft.

- Gebruik de apparaten voor privé- en het beoogde gebruik. Deze apparaten zijn niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Dompel de apparaten niet in water of andere vloeistof onder.
- Schakel de apparaten uit bij het wisselen van de accessoires.
- Gebruik de apparaten niet met natte handen.
- Gebruik de apparaten niet als deze beschadigd zijn.
- Repareer de apparaten niet zelf. Raadpleeg een bevoegd deskundige.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen.
- Ruil de apparaten niet met die van andere personen, om hygiënische redenen.
- Houd de apparaten buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met de apparaten spelen.
- **WAARSCHUWING!** Laat jonge kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. **Verstikkingsgevaar!**

Omgaan met batterijen (batterijen niet inbegrepen)



Niet oplaadbaar!



Explosiegevaar! Stel de batterijen **niet** bloot aan intense hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.



Niet demonteren!



Correct plaatsen!



Niet kortsluiten!

- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Batterijen kunnen accu zuur lekken. Verwijder de batterijen wanneer de apparaten voor een langere periode niet worden gebruikt.

Overzicht van de bedieningselementen / Leveringspakket

Manicure/pedicure set

- 1 LED – Voor de verlichting van het werkgebied
- 2 Schakelaar (Aan/Uit) met 2 toerentalinstellingen (kies tussen draairichting met de klok mee / tegen de klok in)
- 3 Kegelvrij, stomp – Voor de hoeken van de teennagels
- 4 Vijlhulpstuk, fijn – Voor het fijne vijlen van vingernagels en teennagels
- 5 Polijsthulpstuk – Voor rechtmaken, polijsten en reinigen

- 6 Vijlhulpstuk, grof – Voor het grove vijlen van vingernagels/teennagels. Wees voorzichtig, want het hulpstuk verwijdert snel grote delen van de nagel.
- 7 Vijlkegel, groot – Voor het verwijderen van droge huid, harde huid en eelt van de voeten
- 8 Veilkegel, taps toelopen - Voor het verwijderen van nagelriemen
- 9 Opbergdoos
- 10 Deksel van het batterijcompartiment
- 11 Knop – Om het deksel te openen

Ladyshave

- 12 Deksel van het batterijcompartiment
- 13 Schakelaar (Links = Trimmen / Rechts = Scheren)
- 14 Scheerfoliehouder met fijne scheerfolie
- 15 Tondeuse voor lang haar
- 16 Schakelaar (Aan/Uit)
- 17 Hulpstuk voor lang haar / Beschermkap
- 18 Reinigingsborstel

Wenkbrauwtrimmer

- 19 Schakelaar (Aan/Uit)
- 20 Deksel van het batterijcompartiment
- 21 Omkeerbaar trimlengtehulpstuk
- 22 Beschermkap
- 23 Scheerkop met verwijderbaar scheermesjesblok

Werking

Manicure/Pedicure set

Houd rekening met het volgende?

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de behandeling van handen (Manicure) en voeten (Pedicure).
- Gebruik het apparaat niet op gebarsten huid of open wonden!
- Niet gebruiken op moedervlekken.
- Consulteer eerst uw arts in geval van diabetes, hemofilie of immunodeficiëntie.
- Controleer de resultaten regelmatig tijdens het gebruik, om verwondingen te voorkomen. Dit geldt in het bijzonder voor mensen met diabetes, aangezien deze minder gevoelig zijn voor pijn op handen en voeten.
- Overmatig gebruik kan huidirritatie veroorzaken. Stop in dit geval het gebruik van het apparaat tot de roodheid is verdwenen.
- Oefen **niet** te veel druk uit. Leid het hulpstuk met lichte bewegingen rond de te behandelen plek.
- Werk altijd zeer voorzichtig!
- Let op enige hitteaccumulatie bijv. bij het vijlen van eelt op de voeten. Dit geldt vooral voor mensen die niet gevoelig zijn voor warmte.

8 Nederlands

- Harde huid kan gemakkelijk worden verwijderd als deze droog is. Verwijder het eelt niet volledig, om de natuurlijke bescherming van de huid te behouden.
Water of huid lotions doen afbreuk aan de vooruitgang van de behandeling. Indien nodig, wast u uw voeten kort en droogt ze dan grondig af.

OPMERKING: Om te voorkomen dat de huid op uw hand barst, kunt u na de behandeling een vochtinbrengende lotion aanbrengen.

1. Open het batterijcompartiment. Plaats twee 1,5 V type "AA/R6" batterijen. Sluit het batterijcompartiment daarna weer.
2. Installeer het gewenste hulpstuk op het apparaat.
3. Schakel het apparaat aan. Het apparaat beschikt over twee toerentalinstellingen met elk een draairichting met de klok mee en tegen de klok in (R = rechts, L = links). Begin door het kiezen van de lage toerentalinstelling.
4. Schakel het apparaat na gebruik uit.

Ladyshave

1. Open het batterijcompartiment. Plaats twee 1,5 V type "AA/R6" batterijen. Sluit het batterijcompartiment daarna weer.
2. Schakel het apparaat aan.
3. Scheren van oksels en bikinilijn: Druk de schakelaar (13) naar rechts (→). De tondeuse voor lang haar buigt mee tijdens het gebruik.
Trimmen van de bikinilijn: Druk de schakelaar (13) naar links (←). De tondeuse voor lang haar staat vast. Om langer haar te trimmen, installeert u het hulpstuk voor lang haar op het apparaat.

WAARSCHUWING!

- **Scheren van oksels en bikinilijn:** De huid is erg gevoelig in deze gebieden. Houd de huid daarom altijd strak met één hand om verwondingen te voorkomen.
 - Let op de oneffenheden van de huid, zoals wratten. Die mogen niet door de tondeuse worden aangeraakt.
4. Leid het apparaat langzaam tegen de richting van het haar in. De tondeuse voor lang haar en de scheerfolie moeten altijd op hetzelfde moment in contact zijn met de huid.
 5. Schakel het apparaat na gebruik uit.

OPMERKING: Vermijd het gebruik van irriterende stoffen, zoals deodoranten op basis van alcohol, direct na het ontharen.

Wenkbrauwtrimmer

1. Verwijder de kap.
2. Schuif het deksel van het batterijcompartiment af. Plaats één 1,5 V type "AAA/R03" batterij. Schuif het deksel daarna weer over het batterijcompartiment.
3. Installeer het hulpstuk op het apparaat, indien nodig. Het hulpstuk beschikt over twee verschillende snijlengtes, afhankelijk van de richting van het hulpstuk.
4. Schakelaar op het apparaat.
5. Leid de scheerkop over de plaatsen van de wenkbrauw die u wilt scheren.
6. Schakel het apparaat na gebruik uit.

Reinigen

LET OP:

- Dompel het apparaat **niet** onder in water. Dat zou de elektronica kunnen beschadigen.
- Gebruik **geen** scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

- Reinig de apparaten na elk gebruik.
- Schakel de apparaten uit vóór het reinigen. Verwijder de batterijen.
- Veeg de behuizing van de apparaten af met een licht-vochtige doek.

Ladyshave

LET OP: De scheerfolie (14) mag **niet** met de borstel worden gereinigd.

- Gebruik de reinigingsborstel voor het reinigen van het scheermesjesblok en de binnenkant van de scheerkop.

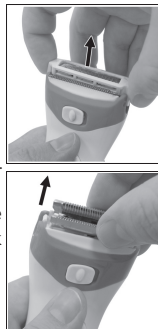
Verwijderen van het scheermesjesblok:

Trek de scheerfoli houder in opwaartse richting van het apparaat. Verwijder het scheermesjesblok. Om dit te doen, pakt u de tondeuse vast en trekt u het scheermesjesblok er in opwaartse richting uit.

Installeren van het scheermesjesblok:

Schuif de schakelaar (13) naar links (←). Plaats het scheermesjesblok in de scheerkop door lichte druk uit te oefenen. Het scheermesjesblok zal op zijn plaats klikken. Bevestig daarna de scheerfoli houder op het apparaat.

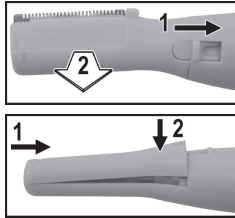
- Breng regelmatig 1-2 druppels zuurvrije olie aan op het scheermesjesblok en de tondeuse.



Wenkbrauwtrimmer

Verwijder het scheermesjesblok zoals weergegeven voor eenvoudig reinigen.

1. Open de vergrendeling
 - ①. Verwijder het scheermesjesblok ②.
2. Plaats eerst het scheermesjesblok op de bovenkant van de scheerkop
 - ①. Duw het scheermesjesblok naar beneden
 - ②. Bevestig dan het scheermesjesblok door middel van de vergrendeling.

**Technische gegevens**

Model: LBS 5676
 Toerental (Manicure/Pedicure set): 4800 / 7200 rpm
 Netto gewicht (totaal): ca. 163 g

Batterij:

Manicure/Pedicure set: 2x 1,5 V, type AA / R6
 Ladyshave: 2x 1,5 V, type AA / R6
 Wenkbrauwtrimmer: 1x 1,5 V, type AAA / R03

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat is gekeurd conform de op dit moment van toepassing zijnde CE-richtlijnen zoals bijvoorbeeld elektromagnetische compatibiliteit en laagspanningsvoorschriften en is geconstrueerd volgens de nieuwste veiligheidstechnische voorschriften.

Verwijdering

- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment.
- Breng de lege batterijen naar de daarvoor bestemde inzamelingsfaciliteit of naar uw dealer. Niet met het gebruikelijke huishoudelijke afval weggooien!
- Vernietig de apparaten aan het einde van hun levensduur niet via het gebruikelijke huishoudelijke afval. Lever deze in bij een officieel inzamelpunt voor recycling om het milieu te beschermen.

10 Français

Informations de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre les appareils en marche pour la première fois. Si vous remettez les appareils à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez ces appareils que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles ils sont destinés. Ces appareils ne sont pas prévus pour une utilisation professionnelle.
- N'immergez pas les appareils dans l'eau ou tout autre liquide.
- Arrêtez les appareils si vous installez les accessoires.
- N'utilisez pas les appareils avec les mains mouillées.
- N'utilisez aucun appareil s'il est endommagé.
- Ne réparez pas les appareils vous-même. Consultez un expert autorisé.
- N'utilisez que des pièces détachées originales.
- Pour des raisons d'hygiène, n'échangez pas vos appareils avec ceux d'autres personnes.
- Conservez les appareils hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les appareils.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a **risque d'étouffement !**

Manipulation des piles (Piles non incluses)



Ne **pas** recharger !



Danger d'explosion !
Ne **pas** exposer les piles à une chaleur intense, comme la lumière directe du soleil, le feu ou similaire.



Ne **pas** démonter !



Insérer correctement !



Ne **pas** court-circuiter !

- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les piles peuvent fuir de l'acide sulfurique. Lorsque vous n'utilisez pas les appareils pendant une période prolongée, retirez les piles.

Situation des commandes / Livraison

Kit de manucure/Pédicure

- 1 LED – Pour illuminer la zone de travail
- 2 Interrupteur (Marche/Arrêt) avec 2 réglages de vitesse (sélectionnez entre rotation dans les sens des aiguilles d'une montre ou le sens contraire)
- 3 Lime conique, émoussée – À utiliser aux coins des ongles de pieds
- 4 Disque de modelage, fin – Pour limer finement les ongles des doigts ou des orteils

- 5 Disque de polissage – Pour égaliser, polir et nettoyer
- 6 Disque de modelage, épais – Pour limer grossièrement les ongles des doigts ou des orteils. Faites attention, ce disque retire rapidement beaucoup de matière de l'ongle.
- 7 Cône Saphir, gros – Pour retirer les peaux mortes et sèches ainsi que les callosités des pieds
- 8 Lime conique, effilée – Pour retirer le cuticule
- 9 Boîte de stockage
- 10 Couvercle du compartiment à piles
- 11 Bouton poussoir – Pour ouvrir le couvercle

Rasoir pour femmes

- 12 Couvercle du compartiment à piles
- 13 Interrupteur (Gauche = Tondre / Droite = Raser)
- 14 Support de rasage avec grille de rasage
- 15 Tondeuse pour poils longs
- 16 Interrupteur (Marche/Arrêt)
- 17 Support / Garde de protection pour poils longs
- 18 Brosse de nettoyage

Tondeuse à sourcils

- 19 Interrupteur (Marche/Arrêt)
- 20 Couvercle du compartiment à piles
- 21 Support de longueur de coupe réversible
- 22 Garde de protection
- 23 Tête de rasage avec bloc lame amovible

Fonctionnement

Kit de manucure/Pédicure

Gardez à l'esprit :

- Cet appareil ne convient qu'aux mains (Manucure) et aux pieds (Pédicure).
- Ne pas utiliser l'appareil sur de la peau craquelée ou sur des blessures ouvertes !
- Ne pas utiliser sur les marques de naissance.
- Consulter d'abord votre docteur en cas de diabète, hémophilie ou immunodéficience.
- Vérifier régulièrement les résultats pour éviter toute blessure. Ceci concerne surtout les personnes atteintes de diabète, comme elles sont moins sensibles à la douleur aux mains et aux pieds.
- Une utilisation excessive peut provoquer des irritations de la peau. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser l'appareil jusqu'à ce que les rougeurs aient disparu.
- Ne **pas** appuyer trop fort. Guider le support avec de légers mouvements autour du point à traiter.
- Toujours travailler avec précaution !
- Faire attention aux accumulations de chaleur comme lors du limage de callosités aux pieds. Ceci tout particulièrement pour les personnes peu sensibles à la chaleur.

- La peau dure peut être retirée facilement lorsqu'elle est sèche. Ne pas retirer entièrement la callosité pour maintenir une protection naturelle de la peau. L'eau et les lotions pour la peau ralentissent la progression du traitement. Si nécessaire, laver les pieds rapidement puis bien les sécher.

NOTE : Pour éviter que la peau de vos mains ne craquèle, appliquez une lotion hydratante après le traitement.

1. Ouvrir le compartiment à piles. Insérez deux piles de type "AA/R6" de 1,5 V. Puis refermer le compartiment à piles.
2. Installer l'embout désiré sur l'appareil.
3. Mettre l'appareil sous tension. L'appareil dispose de deux réglages de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens contraire (R = droite, L = gauche). Démarrer en mettant le réglage de vitesse basse.
4. Mettre l'appareil hors tension après l'utilisation.

Rasoir pour femme

1. Ouvrir le compartiment à piles. Insérez deux piles de type "AA/R6" de 1,5 V. Puis refermer le compartiment à piles.
2. Mettre l'appareil sous tension.
3. *Rasage des aisselles et du bikini* : Déplacer l'interrupteur (13) vers la droite (→). La tondeuse pour poils longs s'incline pendant l'utilisation.
Tonte du bikini : Déplacer l'interrupteur (13) vers la gauche (←). La tondeuse pour poils longs reste fixe. Pour tondre des poils plus longs, utiliser le support pour poils longs sur l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- **Rasage des aisselles et du bikini** : La peau de ces zones est très sensible. Tendez toujours bien la peau avec une main pour éviter de vous blesser.
 - Faites attention aux imperfections de la peau comme les verrues. Ne les touchez pas avec la tondeuse pour poils longs.
4. Guider doucement l'appareil dans la direction des poils. La tondeuse pour poils longs et la tête de rasage doivent toujours toucher la peau en même temps.
 5. Mettre l'appareil hors tension après l'utilisation.

NOTE : Éviter d'utiliser des substances irritantes comme des déodorants contenant de l'alcool directement après avoir retiré des poils.

Tondeuse à sourcils

1. Retirer le couvercle.
2. Faire glisser le couvercle du compartiment à piles. Insérer une pile de type "AAA/R03" de 1,5 V. Faire ensuite glisser le couvercle du compartiment à piles dans sa position fermée.
3. Si nécessaire, installer un support sur l'appareil. Le support dispose de deux longueurs de coupe différentes, dépendant de l'orientation du support.
4. Mettre l'appareil sous tension.
5. Guider la tête de rasage vers les endroits des sourcils que vous voulez raser.
6. Mettre l'appareil hors tension après l'utilisation.

Nettoyage

ATTENTION :

- Ne **pas** immerger l'appareil dans l'eau. Cela pour détruire les composants électroniques.
- Ne **pas** utiliser d'objets nettoyant abrasifs ou pointus.
- Nettoyer les appareils après chaque utilisation.
- Mettre l'appareil hors tension avant de le nettoyer. Retirer les piles.
- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

Rasoir pour femme

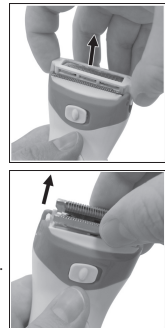
ATTENTION : La grille de rasage (14) ne doit **pas** être nettoyée avec la brosse.

- Utiliser la brosse de nettoyage pour nettoyer le bloc lame et l'intérieur de la tête de rasage.

Retirer le bloc lame : Enlever le support de la grille de rasage en le tirant vers le haut. Retirer le bloc lame. Pour faire ceci, prendre la tondeuse pour poils longs et tirer le bloc lame vers le haut.

Installer le bloc lame : Glisser l'interrupteur (13) vers la gauche (←). Insérer le bloc lame dans la tête de rasage en appuyant légèrement. Le bloc lame se positionnera en émettant un clic. Replacer ensuite le support de la grille de rasage sur l'appareil.

- Appliquer régulièrement 1 ou 2 gouttes d'huile neutre sur le bloc lame et la tondeuse pour poils longs.

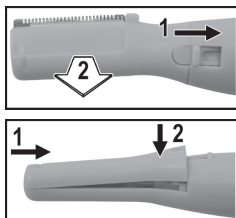


12 Français

Tondeuse à sourcils

Retirer le bloc lame comme indiqué pour nettoyer facilement.

1. Ouvrir le verrou ①. Retirer le bloc lame ②.
2. Insérer d'abord le bloc lame sur la tête de rasage ①. Appuyer sur le bloc lame ②. Immobiliser le bloc lame en utilisant le verrou.



Données Techniques

Modèle : LBS 5676
Vitesse (Kit de manucure/Pédicure) : 4800 / 7200 tpm
Poids net (total) : environ 163 g

Piles :

Kit de manucure/Pédicure : 2x 1,5 V de type AA / R6
Rasoir pour femme : 2x 1,5 V de type AA / R6
Tondeuse à sourcils : 1x 1,5 V de type AAA / R03

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique et la basse tension. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination



- Retirez les piles du compartiment à piles.
- Rapportez les piles vides à un point de collecte ou à votre revendeur. Ne pas jeter avec les ordures ménagères !
- Les appareils en fin de vie ne doivent pas être jetés comme de simples ordures ménagères. Rapportez-les à un point de collecte officiel afin de protéger l'environnement.

Información sobre seguridad

Lea el manual de instrucciones completo antes de poner en funcionamiento estos aparatos. Cuando entregue los aparatos a otras personas, asegúrese de que incluye el manual de instrucciones también.

- Utilice los dispositivos para uso privado y para el uso que se le ha destinado solamente. Estos aparatos no están destinados para uso comercial.
- No sumerja los aparatos en agua ni en otros líquidos.
- Desconecte los aparatos cuando sustituya los accesorios.
- No utilice los aparatos con manos húmedas.
- No ponga en funcionamiento ningún aparato si está dañado.
- No repare los aparatos usted mismo. Consulte a un experto autorizado.
- Utilice solamente piezas de repuesto originales.
- Por motivos de higiene, no intercambie los aparatos con otras personas.
- Mantenga los dispositivos fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con los aparatos.
- **¡AVISO!** No deje que los niños jueguen con plástico.
- **¡Riesgo de asfixia!**

Manipulación de las pilas (las pilas no están incluidas)



No las cargue



¡Peligro de explosión!

No exponga las pilas a calor intenso, como la luz solar, fuego o similar.



No desmonte



Inserte correctamente



No cortocircuite

- No se deben mezclar tipos distintos de pilas ni nuevas con usadas juntas.
- Las pilas pueden tener fuga de ácido. Al no utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las baterías.

Visión general de los componentes / Ámbito de la entrega

Juego de manicura/pedicura

- 1 LED - para iluminación de la zona de trabajo.
- 2 Conexión/Desconexión con 2 ajustes de velocidades (seleccione bien girando en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario)
- 3 Lima en cono, romo: para uso en los extremos de las uñas de los dedos del pie
- 4 Accesorio de limar, fino: para limar fino las uñas de los dedos de la mano y de los pies

- 5 Accesorio de pulir: para enderezar, pulir y limpiar
- 6 Accesorio de limar grueso: para limar grueso las uñas de los dedos de la mano y de los pies. Tenga cuidado, porque el accesorio elimina grandes áreas de la uña.
- 7 Lima en cono, grande: para eliminar piel seca, dura y los callos de los pies
- 8 Lima en cono, afilada: para eliminar la cutícula
- 9 Estuche
- 10 Tapa del compartimento de las pilas
- 11 Botón - para abrir la tapa

Maquinilla depiladora

- 12 Tapa del compartimento de las pilas
- 13 Mando (izquierda = recortar / derecha = afeitar)
- 14 Soporte de la hoja de afeitar con la hoja fina de afeitar
- 15 Recortadora de pelo largo
- 16 Mando (encendido/apagado)
- 17 Accesorio pelo largo / protector
- 18 Cepillo de limpieza

Recortadora de cejas

- 19 Mando (encendido/apagado)
- 20 Tapa del compartimento de las pilas
- 21 Accesorio de longitud de corte reversible
- 22 Protector
- 23 Cabezal de afeitar con cuchilla extraíble

Funcionamiento

Juego de manicura/pedicura

Se debe tener en cuenta:

- Este aparato solamente está destinado para el tratamiento de las manos (manicura) y los pies (pedicura).
- ¡No utilice el aparato sobre la piel agrietada o heridas abiertas!
- No utilice sobre marcas de nacimiento.
- Consulte a su médico primero en caso de padecer diabetes, hemofilia o inmunodeficiencia.
- Compruebe regularmente los resultados durante el uso para evitar heridas. Esto es especialmente aplicable a gente que padece diabetes, puesto que son menos sensibles al dolor en las manos y los pies.
- El uso excesivo puede provocar irritación de la piel. En dicho caso, deje de utilizar el aparato hasta que la rojez desaparezca.
- **No** aplique demasiada presión. Guíe el accesorio con movimientos suaves alrededor del punto a tratar.
- Trabaje siempre con mucho cuidado.
- Preste atención a la acumulación de calor, por ejemplo, al limar los callos de los pies. Esto es especialmente aplicable a las personas que son insensibles al calor.

14 Español

- Se puede retirar fácilmente la piel dura cuando está seca. No retire el callo completo para mantener la protección natural de la piel.
El agua o las lociones para la piel obstaculizan el progreso del tratamiento. Si es necesario, lave brevemente los pies y luego seque bien.

NOTA: Para evitar que la piel de su mano se agriete, aplique un loción hidratante después del tratamiento.

1. Abra el compartimento de la batería. Inserte las pilas de 1,5 V tipo "AA/R6". Luego, cierre el compartimento de la batería de nuevo.
2. Coloque el accesorio deseado en el aparato.
3. Conecte el aparato. Este tiene dos ajustes de velocidades con el giro en el sentido de las agujas del reloj y sentido contrario cada uno (R = derecha, L = izquierda). Comience seleccionando el ajuste a baja velocidad.
4. Desconecte el aparato después de utilizar.

Maquinilla de depilar

1. Abra el compartimento de las pilas. Inserte dos pilas de 1,5 V tipo "AA/R6". Luego, cierre el compartimento de las pilas de nuevo.
2. Conecte el aparato.
3. **Depilación de axilas y zona del bikini:** Presione el mando (13) hacia la derecha (⇒). Los recortadores de pelo largo se flexionan durante el uso.
Recorte de la zona bikini: Presione el mando (13) hacia la izquierda (⇐). Los recortadores de pelo largo están fijos. Para recortar el pelo más largo, coloque el accesorio para pelo largo en el aparato.

¡AVISO!

- **Depilar las axilas y la zona de bikini:** La piel en dichas áreas es muy sensible. Por tanto, apriete siempre la piel con una mano para evitar lesiones.
 - Preste atención a las imperfecciones de la piel como verrugas. No se deben tocar con el recortador de pie largo.
4. Guíe lentamente el aparato contra la dirección del pelo. El recortador de pelo largo y la hoja de afeitar deben tocar siempre la piel al mismo tiempo.
 5. Desconecte el aparato después de utilizar.

NOTA: Evite utilizar sustancia irritantes como desodorantes con base de alcohol directamente después de eliminar el pelo.

Recortador de ceja

1. Retire la tapa.
2. Deslice la tapa del compartimento de la batería. Inserte una pila de 1,5 V tipo "AAA/R03". Luego, deslice la tapa del compartimento de las pilas de nuevo a su sitio.
3. Si es necesario, coloque el accesorio en el aparato. El accesorio dispone de dos longitudes de corte distintos, en función de la orientación del accesorio.
4. Conecte el aparato.
5. Guíe el cabezal de la maquinilla por los puntos de las cejas que desea recortar.
6. Desconecte el aparato después de usar.

Limpieza

ATENCIÓN:

- **No** sumerja el aparato en agua. Esto podría destruir los elementos electrónicos.
 - **No** utilice agentes de limpieza abrasivos y afilados.
- Limpie los aparatos después de cada uso.
 - Desconecte todos los aparatos antes de limpiar. Extraiga las pilas.
 - Limpie la carcasa de los aparatos con un paño ligeramente húmedo.

Máquina de depilar

ATENCIÓN: No se debe limpiar la hoja de afeitar (14) con el cepillo.

- Utilice el cepillo para limpiar la unidad de la cuchilla y el interior del cabezal.

Extraiga la unidad de la cuchilla:

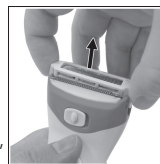
Extraiga el soporte de la hoja de afeitar tirando hacia arriba. Para ello, sujete el recortador de pelo largo y extraiga la unidad de la cuchilla hacia arriba.

Colocación de la unidad de la

cuchilla: Deslice el mando (13) hacia la izquierda (⇐). Introduzca la unidad

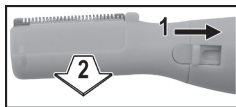
de la cuchilla en el cabezal presionando ligeramente. Se oírán clic al encajarse la unidad de la cuchilla en su sitio. Entonces, acople de nuevo el soporte de la hoja de afeitar en el aparato.

- Aplique regularmente 1 o 2 gotas de acetie sin ácido a la unidad de la cuchilla y la recortadora de pelo largo.

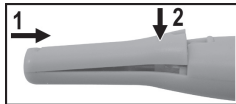


Recortadora de cejas

Retire la unidad de la cuchilla como se muestra para una fácil limpieza.



1. Abra el seguro ①. Retire la unidad de la cuchilla ②.
2. Inserte la unidad de la cuchilla en la parte superior del cabezal ①.



Presione la unidad de la cuchilla ②. Luego fije la unidad de la cuchilla con el seguro.

Datos técnicos

Modelo:..... LBS 5676

Velocidad (juego de manicura/pedicura):.....4800 / 7200 rpm

Peso neto (total):.....aprox. 163 g

Pila:

Juego de manicura/pedicura: 2x 1,5 V, tipo AA / R6

Maquinilla de depilar:..... 2x 1,5 V, tipo AA / R6

Recortadora de ceja: 1x 1,5 V, tipo AAA / R03

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética y directiva de baja tensión y se ha construido según las más nuevas especificaciones en razón de la seguridad.

Eliminación

- Retire las pilas del compartimento de la batería.
- Devuelva las baterías gastadas a los puntos de recogida o a su proveedor. No las deseche con la basura doméstica normal!
- Al final de la vida útil, no deseche los aparatos con la basura doméstica normal. Llévelos a los puntos de recogida para reciclaje con el fin de proteger el medio ambiente.

Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente il manuale istruzioni pria di mettere in funzione questi dispositivi. Quando si consegnano questi dispositivi a terzi, ricordare di allegare anche il manuale istruzioni.

- I dispositivi sono destinati esclusivamente a uso privato e non per scopo commerciale.
- Non immergere I dispositivi in acqua o altri liquidi.
- Spegnerne I dispositivi quando si sostituiscono gli accessori.
- Non utilizzare I dispositivi con le mani bagnate.
- Non mettere in funzione I dispositivi se sono danneggiati.
- Non riparare I dispositivi da soli. Rivolgersi a un esperto autorizzato.
- Utilizzare soltanto ricambi originali.
- Per motivi igienici, non condividere i dispositivi con altre persone.
- Tenere I dispositivi fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con I dispositivi.
- **AVVISO!** Non permettere che I bambini piccoli giochino con gli imballaggi. **Pericolo di soffocamento!**

Informazioni batterie (batterie non incluse)



Non caricare!



Pericolo di esplosione!

Non esporre le batterie a calore intenso come la luce diretta del sole, fiamme libere o condizioni simili.



Non smontare!



Inserire correttamente!



Non cortocircuitare!

- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate.
- Le batterie possono perdere acido. Rimuovere le batterie quando non si utilizzano gli apparecchi per periodi prolungati.

Panoramica dei componenti / Contenuto

Set manicure/pedicure

- 1 LED – per illuminare l'area di lavoro
- 2 Taso per accensione spegnimento (Accensione/Spegnimento) con 2 impostazioni velocità (selezionare tra rotazione oraria e rotazione antioraria)
- 3 Cono limetta smussato – per gli angoli delle unghie dei piedi
- 4 Attacco limetta sottile – per rifinire la limatura di unghie delle mani e dei piedi

- 5 Attacco lucidatura – per raddrizzare, lucidare e pulire
- 6 Attacco limetta grossolano – per limatura grossolana di unghie delle mani e dei piedi. Attenzione, perché l'attacco rimuove rapidamente ampie aree di unghial.
- 7 Cono per limatura grande – per rimuovere pelle secca, pelle dura e callosità dei piedi
- 8 Cono per limatura affusolato – per rimuovere le cuticole
- 9 Scatola in cui riporre I dispositivi
- 10 Coperchio vano batteria
- 11 tasto per apertura coperchio

Rasoio da donna

- 12 Coperchio vano batteriar
- 13 Commutatore (sinistra = taglio / destra = rasoio)
- 14 Sippoport testina di taglio con testina di taglio finel
- 15 Dispositivo di taglio peli lunghi
- 16 Tasto (Accensione/Spegnimento)
- 17 Attacco perli lunghi / protezione
- 18 Spazzola di pulizia

Dispositivo di taglio per sopracciglia

- 19 Tasto (Accensione/Spegnimento)
- 20 Coperchio vano batteriar
- 21 Attacco lunghezza di taglio rivoltabile
- 22 Protezione
- 23 Testina di taglio con blocco lama amovibile

Funzionamento

Set manicure/pedicure

Ricordare?

- Questo dispositivo può essere utilizzato esclusivamente per il trattamento di mani (manicure) e piedi (pedicure).
- Non utilizzare il dispositivo su pelle screpolata o ferite aperte!
- Non utilizzare su nei.
- Contattare prima il medico in caso di diabete, emofilia o immunodeficienza.
- Controllare periodicamente I risultati durante l'uso per evitare lesioni. Questa precauzione deve essere applicata in particolare in caso di persone con diabete, in quanto meno sensibili al dolore su mani e piedi.
- L'uso eccessivo può provocare irritazione cutanee. In questo caso, smettere immediatamente di utilizzare l'apparecchio finché il rossore non sparisce.
- **Non** applicare una pressione eccessiva. Guidare l'attacco con leggeri movimenti intorno all'area da trattare.
- Prestare sempre la massima attenzione.
- Pelle dei piedi. Questa precauzione deve essere applicata soprattutto a persone insensibili al calore.

- La pelle dura può essere facilmente rimossa quando è secca. Non rimuovere completamente la callosità per mantenere la protezione naturale della pelle. Acqua o lozioni cutanee possono peggiorare i risultati del trattamento. All'occorrenza, lavare velocemente i piedi e asciugarli accuratamente.

NOTA: Per impedire che la pelle delle mani si spacchi, applicare una lezione emolliente dopo il trattamento.

1. Aprire il vano batterie. Inserire due batterie di tipo 1,5 V "AA/R6". Chiudere quindi nuovamente il vano batterie.
2. Installare l'attacco desiderato sull'apparecchio.
3. Accendere il dispositivo. Il dispositivo è dotato di due impostazioni velocità, ognuna con rotazione oraria e antioraria (R = destra, L = sinistra). Cominciare selezionando l'impostazione velocità più bassa.
4. Spegnerne il dispositivo dopo l'uso.

Rasoio da donna

1. Aprire il vano batteria. Inserire due pile 1,5 V tipo "AA/R6". Chiudere quindi nuovamente il vano batterie.
2. Accendere il dispositivo.
3. **Depilazione ascelle e zona bikini:** premere il tasto (13) verso destra (⇒). I peli lunghi vengono tagliati accuratamente durante l'uso.
Depilazione zona bikini: premere il tasto (13) verso sinistra (⇐). Entrano in azione i dispositivi di taglio per i peli lunghi. Per tagliare peli più lunghi, installare l'attacco peli lunghi sul dispositivo.

AVVISO!

- **Depilazione ascelle e zona bikini:** La pelle di queste aree è molto sensibile. Tenere quindi sempre tirata la pelle con una mano per evitare lesioni.
 - Prestare attenzione a eventuali imperfezioni della pelle come porri. Le imperfezioni non devono entrare in contatto con i dispositivi di taglio peli lunghi.
4. Guidare lentamente il dispositivo in direzione opposta a quella dei peli. Il dispositivo di taglio per i peli lunghi e la testina di taglio devono sempre toccare la pelle contemporaneamente.
 5. Spegnerne il dispositivo dopo l'uso.

NOTE: Non utilizzare sostanze irritanti come deodoranti con base alcolica subito dopo la depilazione.

Dispositivo di taglio sopracciglia

1. Rimuovere il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio del vano batteria. Inserire una batteria da 1,5 V tipo "AAA/R03". Reinserire il coperchio vano batteria.
3. All'occorrenza, installare l'attacco sul dispositivo. L'attacco dispone di due lunghezze di taglio diverse a seconda dell'orientamento dell'attacco.
4. Accendere il dispositivo.
5. Guidare la testina di taglio verso le aree di sopracciglia che si desidera rimuovere.
6. Spegnerne il dispositivo dopo l'uso.

Pulizia

ATTENZIONE:

- **Non** immergere il dispositivo in acqua per non ovinare ic componenti elettronici.
- **Nonot** utilizzare detergenti forti o abrasivi.
- Pulire i dispositivi dopo l'uso.
- Spegnerne i dispositivi dopo la pulizia. Rimuovere le batterie.
- Pulire l'alloggiamento dei dispositivi con un panno umido.

Rasoio da donna

ATTENZIONE: La testina di taglio (14) **non** deve essere pulita con la spazzola.

- Utilizzare la spazzola di pulizia per pulire il blocco lama e la parte interna della testina di taglio.

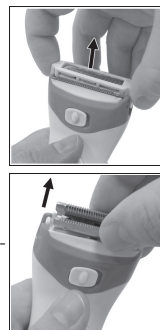
Rimozione del blocco lama:

Rimuovere il supporto della testina di taglio spostandola verso l'alt. A questo scopo, afferrare il dispositivo di taglio peli lunghi e estrarre il blocco lama verso l'alto.

Installazione del blocco lama:

Spostare il tasto (13) verso sinistra (⇐). Inserire il blocco lama nella testina di taglio applicando una leggera pressione. Il blocco lama scatta in posizione. Rimontare quindi il supporto della testina di taglio.

- Applicare regolarmente 1-3 gocce di olio privo di acido al blocco lama e al dispositivo di taglio peli lunghi.

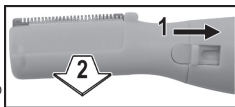


18 Italiano

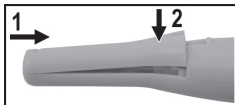
Dispositivo di taglio sopracciglia

Rimuovere il blocco lama con indicato per una facile pulizia.

1. Aprire il coperchio ①.
Rimuovere il blocco lama ②.



2. Inserire dapprima il blocco lama sulla parte superiore della testina di taglio ①. Premere il blocco lama verso il basso ②. Fissare quindi il blocco lama con il bloccaggio.



Dati tecnici

Modello: LBS 5676

Velocità (set manicure/pedicure): 4800 / 7200 Giri/min.

Peso netto (totale): appros. 163 g

Batteria:

Set manicure/pedicure set: 2x 1,5 V, tipo AA / R6

Rasoio da donna: 2x 1,5 V, tipo AA / R6

Dispositivo di taglio sopracciglia: 1x 1,5 V, tipo AAA / R03

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo apparecchio è stato controllato sulla base di tutte le direttive CE attuali in vigore in questo settore, quali per esempio la normativa in materia di compatibilità elettromagnetica e la direttiva in materia di bassa tensione, ed è stato costruito conformemente alle norme di sicurezza più moderne.

Smaltimento



- Rimuovere le batterie dal vano batterie.
- Restituire le batterie esauste a un punto di raccolta autorizzato o al proprio rivenditore. Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici!
- Al termine della vita utile del dispositivo, non gettare il dispositivo insieme ai rifiuti domestici. Restituire i dispositivi a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio per proteggere l'ambiente.

Safety information

Read the instruction manual thoroughly before operating these devices. When handing over the devices to third parties, make sure to include the instruction manual as well.

- Use the devices for private and intended use only. These devices are not intended for commercial use.
- Do not immerse the devices in water or other liquids.
- Switch off the devices when replacing accessories.
- Do not use the devices with wet hands.
- Do not operate any device if damaged.
- Do not repair the devices yourself. Consult an authorized expert.
- Only use original spare parts.
- For hygienic reasons, do not swap the devices with those of other persons.
- Keep the devices out of reach of children. Children must not play with the devices.
- **WARNING!** Do not let young children play with foils.

Risk of suffocation!

Handling batteries (batteries not included)



Do not charge!



Danger of explosion!

Do **not** expose batteries to intense heat, such as sunlight, fire or similar.



Do **not** disassemble!



Insert correctly!



Do **not** short circuit!

- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Batteries can leak battery acid. When not using the devices for an extended period of time, remove the batteries.

Overview of the Components / Scope of Delivery

Manicure/pedicure set

- 1 LED – For illuminating the work area
- 2 Switch (on/off) with 2 speed settings (select between clockwise/anticlockwise rotation)
- 3 Filing cone, blunt – For use at the corners of toenails
- 4 Filing attachment, fine – For fine filing of fingernails and toenails
- 5 Polishing attachment – For straightening, polishing and cleaning
- 6 Filing attachment, coarse – For coarse filing of fingernails/toenails. Be careful, because the attachment quickly removes large areas of the nail.

- 7 Filing cone, big – For removing dry skin, hard skin and calluses on feet
- 8 Filing cone, tapered – For removing cuticle
- 9 Storage box
- 10 Battery compartment cover
- 11 Button – For opening the cover

Lady shaver

- 12 Battery compartment cover
- 13 Switch (left = trimming / right = shaving)
- 14 Shaving foil holder with fine shaving foil
- 15 Long hair trimmer
- 16 Switch (on/off)
- 17 Long hair attachment/ protective guard
- 18 Cleaning brush

Eyebrow trimmer

- 19 Switch (on/off)
- 20 Battery compartment cover
- 21 Reversible cutting-length attachment
- 22 Protective guard
- 23 Shaving head with removable blade block

Operation

Manicure/pedicure set

Keep in mind:

- This device is only intended for treating hands (manicure) and feet (pedicure).
- Do not use the device on cracked skin or open wounds!
- Do not use on birthmarks.
- Consult your doctor first in case of diabetes, hemophilia, or immunodeficiency.
- Regularly check the results during use in order to avoid injuries. This especially applies for people with diabetes, since they are less sensitive to pain on hands and feet.
- Excessive use can cause skin irritations. In such a case, stop using the device until any redness has disappeared.
- Do **not** apply too much pressure. Guide the attachment with slight movements around the spot to be treated.
- Always work very carefully!
- Pay attention to any accumulation of heat, e.g. when filing callus on feet. This especially applies to people who are not sensitive to heat.
- Hard skin can be removed easily when dry. Do not remove the complete callus in order to maintain the natural protection of the skin.
Water or skin lotions impair the progress of treatment. If necessary, briefly wash your feet and then dry thoroughly.

20 English

NOTE: To prevent the skin on your hand from cracking, apply a moisturizing lotion after treatment.

1. Open the battery compartment. Insert two 1.5 V type "AA/R6" batteries. Then close the battery compartment again.
2. Install the desired attachment on the device.
3. Switch on the device. The device features two speed settings with clockwise and anticlockwise rotation each (R = right, L = left). Start by selecting the low speed setting.
4. Switch off the device after use.

Lady shaver

1. Open the battery compartment. Insert two 1.5 V type "AA/R6" batteries. Then close the battery compartment again.
2. Switch on the device.
3. **Shaving armpits and bikini zone:** Push the switch (13) to the right (⇒). The long hair trimmers flex during use. **Trimming bikini zone:** Push the switch (13) to the left (⇐). The long hair trimmers are fixed. For trimming longer hair, install the long hair attachment on the device.

WARNING!

- **Shaving armpits and bikini zone:** The skin in those areas is very sensitive. Therefore always tighten the skin with one hand in order to avoid injuries.
- Pay attention to skin imperfections such as warts. Those must not be touched by the long hair trimmer.

4. Slowly guide the device against the direction of the hair. The long hair trimmer and the shaving foil should always touch the skin at the same time.
5. Switch off the device after use.

NOTE: Avoid using irritating substances such as alcohol-based deodorants directly after hair-removal.

Eyebrow trimmer

1. Remove the cover.
2. Slide the battery compartment cover off. Insert one 1.5 V type "AAA/R03" battery. Then slide the battery compartment cover back on again.
3. If necessary, install the attachment on the device. The attachment features two different cutting lengths, depending on the orientation of the attachment.
4. Switch on the device.
5. Guide the shaving head over the spots of the eyebrows you wish to shave.
6. Switch off the device after use.

Cleaning

CAUTION:

- Do **not** immerse the device in water. That could destroy the electronics.
- Do **not** use sharp or abrasive cleaning agents.
- Clean the devices after each use.
- Switch off the devices before cleaning. Remove the batteries.
- Wipe the housing of the devices with a slightly damp cloth.

Lady shaver

CAUTION: The shaving foil (14) must **not** be cleaned with the brush.

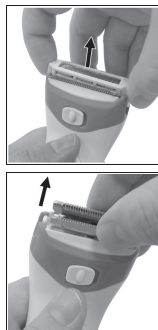
- Use the cleaning brush for cleaning the blade block and the inside of the shaving head.

Removing the blade block: Pull off the shaving foil holder in an upwards direction. Remove the blade block. To do so, grasp the long hair trimmer and pull out the blade block in an upwards direction.

Installing the blade block: Slide the switch (13) to the left (⇐). Insert the blade block into the shaving head by slightly applying pressure.

The blade block will click into place. Then reattach the shaving foil holder to the device.

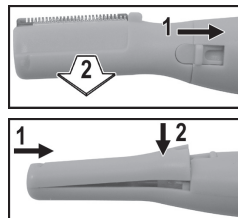
- Regularly apply 1-2 drops of acid-free oil to the blade block and long hair trimmer.



Eyebrow trimmer

Remove the blade block as shown for easy cleaning.

1. Open the lock ①. Remove the blade block ②.
2. First insert the blade block at the top of the shaving head ①. Push down the blade block ②. Then secure the blade block using the lock.



Technical Data

Model: LBS 5676
Speed (manicure/pedicure set): 4800 / 7200 rpm
Net weight (total): approx. 163 g

Battery:

Manicure/pedicure set: 2x 1.5 V, type AA / R6
Lady shaver: 2x 1.5 V, type AA / R6
Eyebrow trimmer: 1x 1.5 V, type AAA / R03

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal



- Remove the batteries from the battery compartment.
- Return the exhausted batteries to proper collection facilities or your retailer. Do not dispose of through normal household waste!
- At the end of their lifespan, do not dispose of the devices through normal household waste. Return them to an official collection facility for recycling, in order to protect the environment.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzeń należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. W przypadku przekazania urządzeń innej osobie należy pamiętać o dołączeniu do nich instrukcji obsługi.

- Urządzeń tych można używać tylko do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Nie są one przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Nie wolno zanurzać urządzeń w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Przed wymianą akcesoriów urządzenia należy wyłączyć.
- Urządzeń nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno włączać.
- Urządzeń nie wolno naprawiać samodzielnie. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Ze względów higienicznych nie wolno wymieniać się urządzeniami z innymi osobami.
- Urządzenia powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie mogą się nimi bawić.
- **OSTRZEŻENIE!** Dzieci nie mogą bawić się folią. **Ryzyko uduszenia!**

Korzystanie z baterii (baterie nie są dołączone)



Nie ładować!



Nie demontować!



Włożyć prawidłowo!



Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie wystawiać baterii na działanie intensywnego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ognie itp.



Nie doprowadzać do zwarcia!

- Nie wolno używać razem baterii różnych typów ani nowych baterii z zużyтыми.
- Z baterii może wyciekać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenia nie będą używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

Przegląd elementów obsługi / Zawartość opakowania

Zestaw do manicure/pedicure

- 1 Dioda LED – do podświetlania miejsca wykonywania zabiegu
- 2 Przelącznik (włącznik/wyłącznik) z 2 ustawieniami prędkości (wybór obrotu w kierunku zgodnym/przecywnym do ruchu wskazówek zegara)
- 3 Stożek do piłowania, stępiony – do użytku przy krawędziach paznokci u nóg

- 4 Końcówka do piłowania, drobnopziarnista – do dokładnego piłowania paznokci u rąk i nóg
- 5 Końcówka do polerowania – do wyrównywania, polerowania i czyszczenia
- 6 Końcówka do piłowania, grubopziarnista – do mocnego piłowania paznokci u rąk/nóg. Należy zachować ostrożność, ponieważ końcówka ta szybko usuwa duże powierzchnie paznokcia.
- 7 Stożek do piłowania, duży – do usuwania suchego, twardego naskórka i odcisków na stopach
- 8 Stożek do piłowania, zwężony – do usuwania skórek wokół paznokci
- 9 Pudełko do przechowywania
- 10 Pokrywa wnętrza na baterie
- 11 Przycisk – do otwierania pokrywy

Gołarka damska

- 12 Pokrywa wnętrza na baterie
- 13 Przelącznik (w lewo = przycinanie/w prawo = golenie)
- 14 Uchwyt folii gołacej z drobną folią gołącą
- 15 Trymer do długich włosów
- 16 Przelącznik (włącznik/wyłącznik)
- 17 Końcówka do długich włosów/osłona zabezpieczająca
- 18 Szczoteczka do czyszczenia

Trymer do brwi

- 19 Przelącznik (włącznik/wyłącznik)
- 20 Pokrywa wnętrza na baterie
- 21 Dwustronna końcówka do przycinania na określonej długości
- 22 Osłona zabezpieczająca
- 23 Głowica gołąca ze zdejmowanym zespołem ostrzy

Obsługa

Zestaw do manicure/pedicure

Należy pamiętać:

- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania zabiegów na dłoniach (manicure) i stopach (pedicure).
- Urządzenia nie wolno używać na popękanej skórze ani otwartych ranach!
- Nie wolno używać na znamionach.
- Osoby cierpiące na cukrzycę, hemofilie lub niedobór immunologiczny powinny najpierw skonsultować się z lekarzem.
- Podczas korzystania z urządzenia należy regularnie sprawdzać rezultaty, aby uniknąć obrażeń. Ma to szczególne znaczenie w przypadku osób chorych na cukrzycę z uwagi na ich mniejszą wrażliwość na ból w okolicach dłoni i stóp.

- Zbyt długie używanie może być przyczyną podrażnienia skóry. W takim przypadku należy zaprzestać korzystania z urządzenia do zaniku zaczerwienienia.
- **Nie** wolno zbyt mocno dociskać urządzenia. Końcówkę należy nieznacznie przesunąć wokół wybranego miejsca.
- Zabieg należy zawsze wykonywać z zachowaniem ostrożności!
- Należy uważać na wytwarzane ciepło, np. podczas pilowania odcisków na stopach. Ma to szczególne znaczenie w przypadku osób niewrażliwych na ciepło.
- Twardą skórę można łatwo usunąć, gdy jest sucha. Nie należy usuwać całego odcisku, aby zachować naturalną ochronę skóry.
Woda lub balsam do skóry mogą wydłużyć proces leczenia. W razie potrzeby stopę należy przemyć i dokładnie wysuszyć.

WSKAZÓWKA: Aby uniknąć pęknięcia skóry na dłoniach, po wykonaniu zabiegu należy wmasować w nie balsam nawilżający.

1. Otwórz wnękę na baterie. Włóż dwie baterie typu „AA/R6” 1,5 V. Ponownie zamknij wnękę na baterie.
2. Załóż żądaną końcówkę na urządzenie.
3. Włącz urządzenie. Urządzenie ma dwa ustawienia prędkości przy obrocie zgodnym i przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (R = w prawo, L = w lewo). Rozpocznij od wybrania ustawienia małej prędkości.
4. Po zakończeniu wyłącz urządzenie.

Gołarka damska

1. Otwórz wnękę na baterie. Włóż dwie baterie typu „AA/R6” 1,5 V. Ponownie zamknij wnękę na baterie.
2. Włącz urządzenie.
3. Gołenie pach i okolic bikini: przesun przełącznik (13) w prawo (⇒). Trymer do długich włosów porusza się podczas golenia.
Przycinanie okolic bikini: przesun przełącznik (13) w lewo (⇐). Trymer do długich włosów jest ustawiony w jednej pozycji. W celu przycięcia dłuższych włosów załóż końcówkę do długich włosów.

OSTRZEŻENIE!

- **Gołenie pach i okolic bikini:** Skóra w tych miejscach jest bardzo wrażliwa. Aby uniknąć obrażeń, należy zawsze naciągać skórę ręką.
- Należy uważać na nierówności na skórze, takie jak brodawki. Nie należy przesunąć po nich trymera do długich włosów.

4. Przesuwaj powoli urządzenie przeciwnie do kierunku wzrostu włosa. Trymer do długich włosów oraz folia gołacza powinny zawsze dotykać skóry.
5. Po zakończeniu wyłącz urządzenie.

WSKAZÓWKA: Bezpośrednio po zgoleniu włosów należy unikać używania substancji drażniących skórę, takich jak dezodoranty zawierające alkohol.

Trymer do brwi

1. Zdejmij osłonę.
2. Zsuń pokrywę wnęki na baterie. Włóż jedną baterię typu „AAA/R03” 1,5 V. Ponownie wsuń pokrywę wnęki na baterie.
3. W razie potrzeby załóż końcówkę na urządzenie. Końcówka umożliwia przycinanie na dwie różne długości, w zależności od jej ułożenia.
4. Włącz urządzenie.
5. Przesuwaj głowicę gołącą po obszarach brwi, które chcesz zgolić.
6. Po zakończeniu wyłącz urządzenie.

Czyszczenie

UWAGA:

- **Nie** wolno zanurzać urządzenia w wodzie. Mogłoby to uszkodzić elementy elektroniczne.
- **Nie** wolno czyścić przy użyciu ostrych lub żrących środków czyszczących.

- Urządzenia należy czyścić po każdym użyciu.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć. Należy wyjąć baterie.
- Obudowę urządzeń należy wycierać nieznacznie wilgotną szmatką.

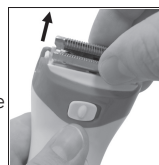
Gołarka damska

UWAGA: Foliai gołającej (14) **nie** wolno czyścić szczoteczką.

- Za pomocą szczoteczki wyczyść zespół ostrzy i wnętrze głowicy gołającej.
Zdejmij zespół ostrzy: Wyciągnij uchwyt folii gołającej, przesuwając go do góry. Wyjmij zespół ostrzy. Aby to zrobić, chwyć trymer do długich włosów i wyciągnij zespół ostrzy do góry.



- **Włóż zespół ostrzy:** Przesun przełącznik (13) w lewo (⇐). Włóż zespół ostrzy do głowicy gołającej i delikatnie go dociśnij. Zamocowaniu zespołu ostrzy towarzyszyć będzie dźwięk kliknięcia. Następnie załóż ponownie uchwyt folii gołającej.



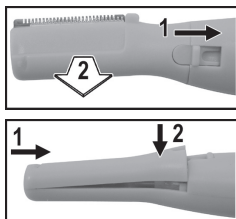
- Wpuszczaj regularnie 1–2 krople oleju bezkwasowego na zespół ostrzy i trymer do długich włosów.

24 Język polski

Trymer do brwi

Zdejmij zespół ostrzy zgodnie z rysunkiem, aby ułatwić czyszczenie.

1. Otwórz blokadę ①.
Wyjmij zespół ostrzy ②.
2. Najpierw włóż zespół ostrzy na górę głowicy gołającej ①. Dociśnij zespół ostrzy ②. Następnie zabezpiecz go za pomocą blokady.



Dane techniczne

Model: LBS 5676

Prędkość

(zestaw do manicure/pedicure): 4800 / 7200 obr./min

Masa netto (całkowita): ok. 163 g

Bateria:

Zestaw do manicure/pedicure: 2x 1,5 V, typ AA / R6

Gołarka damska: 2x 1,5 V, typ AA / R6

Trymer do brwi: 1x 1,5 V, typ AAA / R03

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletne-

go urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:

CTC Clatronix Sp. z o.o.

ul. Opolska 1 a karczów

49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie



- Baterie należy wyjąć z wnętrza.
- Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub oddać sprzedawcy. Nie wolno ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi!
- Po zakończeniu okresu żywotności urządzeń nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Ze względu na ochronę środowiska należy przekazać je do wyznaczonego punktu zbiórki do celu recyklingu.

Biztonsági tájékoztató

A készülékek használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Amennyiben a készülékeket harmadik félnek adja át, bizonyosodjon meg arról, hogy a használati útmutatót is mellékelte.

- A készülékek kizárólag magán célra és rendeltetés-szerűen használhatóak. A készülékek nem alkalmasak kereskedelmi célú felhasználásra.
- A készüléket soha se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Tartozékok cseréjekor kapcsolja ki a készülékeket.
- Ne használja őket nedves kezekkel.
- A sérült készülék használata tilos.
- Ne kísérelje meg a készülékek javítását saját kezűleg. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szakértővel.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Higiéniai okokból ajánlott, hogy egy készüléket kizárólag egy személy használjon.
- A készülékeket tartsa a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen! A készülék nem gyermekjáték.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedje, hogy a kisgyerekek játszanak a fóliával. **Fulladásveszély!**

Elemek kezelése (Az elem nem tartozék)



Ne töltsse!



Robbanásveszély! Ne tegyek ki az elemeket intenzív hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlónak.



Ne szerelje szét!



Behelyezéskor ügyeljen a helyes polaritásra!



Ne zárja rövidre!

- Eltérő elemeket, illetve új és használt elemeket ne használjon egymással.
- Az elemekből sav szivároghat. Vegye ki az elemeket, amennyiben a készüléket huzamosabb ideig nem használja.

A kezelőelemek áttekintése / Csomag tartalma

Manikűr-/Pedikűrkészlet

- 1 LED – A kezelt terület megvilágításához
- 2 Kapcsoló (Be/Ki) 2 sebességfokozattal (válasszon az óra járásával megegyező és ellentétes irányú forgás között)
- 3 Reszelőkúp, tompa – A lábujjkörömök sarkainál való alkalmazásra
- 4 Reszelő feltét, finom – Az ujj és a lábujj körmének finomreszeléséhez

- 5 Fényező feltét – Simitáshoz, fényezéshez és tisztításhoz
- 6 Reszelő feltét, durva – Az ujj és a lábujj körmének nyersreszeléséhez. Legyen körültekintő, mivel a feltét a köröm nagy részét távolítja gyorsan el.
- 7 Reszelőkúp, nagy – A lábfej száraz, kemény bőrének és bőrkeményedésének eltávolításához
- 8 Reszelőkúp, hegyes – Körömré ránóvó bőr eltávolításához
- 9 Tartódoboz
- 10 Elemtartó fedele
- 11 Fedélnyitó gomb

Női borotva

- 12 Elemtartó fedele
- 13 Kapcsoló (Bal állás = Vágás / Jobb állás = Borotválás)
- 14 Borotvaszita-tartó finomszemű borotvaszítával
- 15 Hosszúhaj-vágó
- 16 Kapcsoló (Be/Ki)
- 17 Hosszúhaj-feltét hajvezetővel
- 18 Tisztítókefe

Szemöldökvágó

- 19 Kapcsoló (Be/Ki)
- 20 Elemtartó fedele
- 21 Megfordítható vágáshossz állító feltét
- 22 Védőkupak
- 23 Borotvafej levehető pengeegységgel

Üzemeltetés

Manikűr-/Pedikűrkészlet

Ezekre ügyeljen:

- Ez a készülék kizárólag kézfej (Manikűr) és lábfej (Pedikűr) kezelésére alkalmas.
- Ne használja a készüléket repedt vagy sebes bőrfelületen!
- Ne használja anyajegyen.
- Cukorbetegség, vérzékenység vagy immunhiányos betegség esetén a használatról kérje ki orvosa véleményét.
- Használat közben a sérülések elkerülése érdekében rendszeresen ellenőrizze a kezelés eredményét. Ez hangsúlyozottan vonatkozik a cukorbetegre, mivel ők kevésbé érzékenyek a kéz- és lábfejen érző fájdalomra.
- A túlzott használat bőrirritációt eredményezhet. Ha ez előfordul, hagyjon fel a készülék használatával, amíg a bőrpír megszűnik.
- **Ne** nyomja a készüléket túl erősen a kezelt felületre. A feltétet finom mozdulatokkal vezesse a kezelendő területen és környékén.
- Használat közben mindig legy elővigyázatos!

26 Magyarul

- Figyeljen a hőképződésre, például a lábfej bőrkeményedéseinek reszelésekor. Ez különösen vonatkozik azokra, akik kevésbé érzékelik a hőt.
- A kemény bőrfelület szárazon könnyen eltávolítható. Ne távolítsa el a teljes bőrkeményedést, hogy megmaradjon a bőr természetes védelme. Víz vagy bőrápolók használata hátráltatja a kezelés elvégzését. Szükség esetén röviden mossa meg lábát, majd alaposan szárítsa meg.

Megjegyzés: Megelőzheti a kéz bőrének kirepedezését, ha a kezelés után hidratáló krémet használ.

- Nyissa ki az elemtartót Helyezzen be két darab 1,5 V-os, „AA/R6” típusú elemet. Zárja vissza az elemtartót.
- Helyezze fel a kívánt feltétet a készülékre.
- Kapcsolja be a készüléket A készüléken két sebességi fokozat található, amelyek az óra járásával megegyező és ellentétes rotáció (R = jobbra, L = balra) esetén is rendelkezésre állnak. Először a kisebb sebességi fokozatot válassza.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket.

Női borotva

- Nyissa ki az elemtartót Helyezzen be két darab 1,5 V-os, „AA/R6” típusú elemet. Zárja vissza az elemtartót.
- Kapcsolja be a készüléket.
- A hónalj és a bikinivonal borotválása: Nyomja a kapcsolót (13) jobbra (→). A hosszúhajvágók rugalmasan meghajlának használat közben.
Bikini vonal vágása: Nyomja a kapcsolót (13) balra (←). A hosszúhajvágók rögzített állapotban vannak. Hosszabb haj vágásához helyezze fel a hosszúhaj-feltétet a készülékre.

FIGYELMEZTETÉS!

- A hónalj és a bikinivonal borotválása:** A bőr e területeken érzékeny. Ezért a sérülések elkerülése érdekében egyik kezével mindig tartsa feszesen bőrét.
 - Bőrhibák, például szemölcsök környékén legyen óvatos. E részeket nem érheti a hosszúhaj-vágó.
- Lassan vezesse a készüléket a haj növekedési irányával szemben. A hosszúhaj-vágónak és a borotvaszítának mindig egyszerre kell a bőrhöz érni.
 - Használat után kapcsolja ki a készüléket.

Megjegyzés: Kerülje az irritáló hatású szerek – például alkoholtartalmú dezodorok – használatát közvetlenül a szőrzet eltávolítása után.

Szemöldökvágó

- Vegye le a védőkupakot.
- Húzza le az elemtartó fedelét. Helyezzen be egy darab 1,5 V-os, „AAA/R03” típusú elemet. Majd csúsztassa vissza az elemtartó fedelét.
- Szükség esetén, helyezze fel a kívánt feltétet a készülékre. A feltét két vágáshossz beállítására nyújt lehetőséget, attól függően, hogy melyik felével helyezte fel.
- Kapcsolja be a készüléket
- Vezesse a borotvafejet a szemöldök borotválendő részeire.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket.

Tisztítás

VIGYÁZAT:

- A készüléket soha **ne** merítse vízbe. Ez tönkretelheti az elektronikus részeket.
- Ne** használjon karcoló hatású vagy szemcsés tisztítószert.

- Minden használat után tisztítsa meg a készülékeket.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. Vegye ki az elemeket.
- Nedves ronggyal törölje le a készülékek burkolatát.

Női borotva

VIGYÁZAT: A borotvaszita (14) **nem** tisztítható a tisztítókefével.

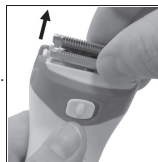
- A tisztítókefét a pengeegység és a borotvafej belsejének tisztítására használja.

Pengeegység kivétele: Felfelé húzza meg a pengeegységet. Ehhez ragadja meg a hosszúhaj-vágót, és felfelé húzva vegye ki a pengeegységet.

Pengeegység behelyezése:

Csúsztassa a kapcsolót (13) balra (←). Enyhe nyomást kifejtve helyezze be a pengeegységet a borotvafejbe. A pengeegység sikeres felhelyezését kattán hang jelzi. Ezt követően tegye vissza a borotvaszita-tartót a készülékre.

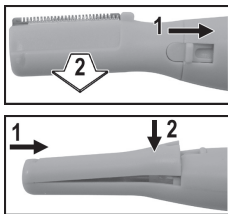
- Rendszeresen vigyen fel 1-2 csepp savmentes olajat a pengeegységre és a hosszúhaj-vágóra.



Szemöldökvágó

A könnyebb tisztítás érdekében vegye ki a pengeegységet a fentieknek megfelelően.

1. Nyissa ki a zárógombot ①. Vegye le a pengeegységet ②.
2. A pengeegységet először a borotvafej felső részénél helyezze fel ①. Nyomja le a pengeegységet ②. Majd a zárógomb segítségével rögzítse a pengeegységet.



Műszaki adatok

Modell: LBS 5676

Sebesség

(Manikűr-/Pedikűrkészlet): 4800 / 7200 fordulat/perc

Nettó tömeg (összes): kb. 163 g

Elem:

Manikűr-/Pedikűrkészlet: 2 × 1,5 V, AA / R6

Női borotva: 2 × 1,5 V, AA / R6

Szemöldökvágó: 1 × 1,5 V, AAA / R03

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

Ezt a készüléket az Európa Tanács minden vonatkozó aktuális irányelve szerint (pl. elektromágnesesség-elviselő képesség vagy kífeszültség-elviselő képesség) ellenőriztük, és a legújabb biztonságtechnikai előírások szerint készült.

Ártalmatlanítás



- Vegye ki az elemeket az elemtartóból.
- Az elhasznált elemeket vigye el egy megfelelő hulladékgyűjtő-telepre, vagy juttassa vissza a forgalmazónak. Ne tegye a normál háztartási hulladékba!
- Életciklusuk végén a készülékeket ne helyezze a normál háztartási hulladékba. Környezetünk védelme érdekében vigye el őket egy újrahasznosítást végző hulladékgyűjtő-telepre.

ماكينة إزالة الشعر للسيدات

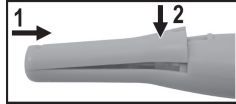
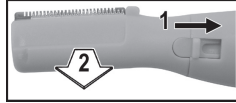
تنبيه: يجب عدم تنظيف الرقاقة المعدنية لإزالة الشعر (14) بالفرشاة.



- استخدم فرشاة تنظيف لتنظيف مجموعة الشفرات إضافة إلى الجزء الداخلي من رأس إزالة الشعر.
- إزالة مجموعة الشفرات: اسحب حامل الرقاقة المعدنية لإزالة الشعر في اتجاه علوي. أزل مجموعة الشفرات. ولكي يتسنى ذلك، فعليك الإمساك بأداة قص الشعر الطويل ثم سحب مجموعة الشفرات للخارج في اتجاه علوي.
- تركيب مجموعة الشفرات: قم بتحريك المفتاح (13) نحو اليسار (←) ثم أدخل مجموعة الشفرات في رأس الحلاقة من خلال الضغط عليها قليلاً وستسمع صوت نقرة عند ثبات مجموعة الشفرات في مكانها ثم أعد تركيب حامل الرقاقة المعدنية لإزالة الشعر بالجهاز.
- ضع قطرة أو قطرتين من الزيت الخالي من الأحماض بانتظام على مجموعة الشفرات وأداة قص الشعر الطويل.

أداة تهذيب الحواجب

أزل مجموعة الشفرات على النحو الموضح للتنظيف السهل.



1. افتح القفل ①. أزل مجموعة الشفرات ②.
2. أدخل أولاً مجموعة الشفرات أعلى رأس إزالة الشعر ①. ثم اضغط لأسفل على مجموعة الشفرات ②. وقم بتمتين مجموعة الشفرات باستخدام القفل.

البيانات الفنية

الموديل: LBS 5676
السرعة (مجموعة المنكير/البديكير): 7200 / 4800 دورة في الدقيقة
الوزن الصافي (الإجمالي): 163 جم تقريباً

البطارية:

مجموعة المنكير / البديكير: بطاريات، 1,5 فولت، النوع R6 / AA
ماكينة إزالة الشعر للسيدات: بطاريات، 1,5 فولت، النوع R6 / AA
أداة تهذيب الحواجب: بطارية واحدة، 1,5 فولت، النوع

R03 / AAA

نحفظ الحقوق في إجراء تغييرات فنية وتصميمية في سياق التطوير المستمر لمنتجاتنا.

يخضع هذا الجهاز لتوجيهات CE الحالية، مثل التوافقية الكهرومغناطيسية وتوجيهات الجهد المنخفض وهو مصنع وفقاً لأحدث لوائح السلامة.

4. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام.

ماكينة إزالة الشعر للسيدات

1. افتح حجرة البطاريات وأدخل بطريتين من نوع "R6/AA" بجهد 1,5 فولت ثم أغلق حجرة البطاريات ثانية.
 2. قم بتشغيل الجهاز.
 3. إزالة شعر الإبط والمناطق الحساسة: اضغط على المفتاح (13) باتجاه اليمين (→). سنتنني أدوات قص الشعر الطويل أثناء الاستخدام.
- قص الشعر بالمناطق الحساسة:** اضغط على المفتاح (13) باتجاه اليسار (←). تتميز أدوات قص الشعر الطويل بكونها ثابتة، ولكي يتسنى قص الشعر الأطول، فعليك تركيب الأداة الملحقة الخاصة بالشعر الطويل بالجهاز.

تحذير!

- إزالة شعر الإبط والمناطق الحساسة: تتميز البشرة في هذه الأجزاء من الجسم بكونها حساسة للغاية، ومن ثم يتعين إمساكها بإحدى اليدين لتجنب الإصابة بجروح.
- يجب الانتباه إلى العيوب الموجودة بالبشرة مثل البثور إذ يتعين التعامل معها من خلال أداة قص الشعر الطويل.

4. قم بتوجيه الجهاز ببطء عكس اتجاه الشعر، ويجب أن تلمس أداة قص الشعر الطويل والرقاقة المعدنية لإزالة الشعر البشرة في وقت واحد.
5. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام.

ملاحظة: تجنب استخدام المواد المهيجة للبشرة مثل مستحضرات إزالة العرق الكحولية مباشرة بعد إزالة الشعر.

أداة تهذيب الحواجب

1. أزل الغطاء.
2. اخلع غطاء حجرة البطارية وأدخل بطارية من نوع "R03/AAA" بجهد 1,5 فولت ثم أعد تركيب غطاء حجرة البطارية ثانية.
3. ركب الأداة الملحقة بالجهاز إذا لزم الأمر. تتميز هذه الأداة الملحقة بإمكانية القص بطولين مختلفين ويعتمد ذلك على اتجاهها.
4. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
5. قم بتوجيه رأس قص الشعر على الأجزاء التي تريد قصها من الحاجب.
6. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام.

تنظيف

تنبيه:

- لا تغمر الجهاز في الماء إذ قد يؤدي ذلك إلى تلف المكونات الإلكترونية به.
- لا تستخدم أدوات حادة أو مواد كاشطة للتنظيف.

- نظّف الأجهزة بعد كل استخدام.
- قم بإيقاف تشغيل الأجهزة قبل التنظيف وأزل البطاريات.
- امسح مميت الأجهزة بقطعة قماش رطبة قليلاً.

معلومات السلامة

اقرأ دليل التعليمات بالكامل قبل تشغيل هذه الأجهزة، وعند تسليم هذه الأجهزة إلى أطراف أخرى، فلا بد من التأكد من تقديم دليل التعليمات أيضاً.

- استخدم الأجهزة للاستخدام المخصص فقط إذ إنها غير مخصصة للاستخدام التجاري.
- لا تغمر الأجهزة في المياه أو غيرها من السوائل.
- قم بإيقاف تشغيل الأجهزة عند استبدال الملحقات.
- لا تستخدم الأجهزة عندما تكون يديك مبتلة.
- لا تقم بتشغيل أي جهاز حال تلفه.
- لا تقم بتوصيل الأجهزة بنفسك وُرجى الرجوع إلى مختص.
- استخدم فقط قطع الغيار الأصلية.
- لا تقم باستبدال الأجهزة مع أشخاص آخرين لأسباب صحية.
- احتفظ بالأجهزة بعيداً عن متناول الأطفال، ويجب ألا يعيب الأطفال بها.
- تحذير! لا تدع الأطفال الصغار يلعبون بالرقائق المعدنية. خطر الاختناق!

ماكينة لإزالة الشعر للسيدات

- 12 غطاء لحجيرة البطاريات
- 13 مفتاح (يسار = قص/يمين = إزالة شعر)
- 14 حامل للرقاقة المعدنية لإزالة الشعر مع رقاقة معدنية ناعمة لإزالة الشعر
- 15 أداة لتقليم الشعر الطويل
- 16 مفتاح (تشغيل/إيقاف تشغيل)
- 17 أداة ملحقة للشعر الطويل/ غطاء واقى
- 18 فرشاة للتنظيف

أداة تقليم الرموش

- 19 مفتاح (تشغيل/إيقاف تشغيل)
- 20 غطاء لحجيرة البطارية
- 21 أداة ملحقة لقص الزيادات قابلة للعكس
- 22 غطاء واقى
- 23 رأس لقص الشعر بمجموعة شفرات قابلة للإزالة

لتشغيل

مجموعة المنكير/ البديكير

يُرجى الانتباه إلى ما يلي:

- هذا الجهاز مخصص للتعامل فقط مع اليدين (المنكير) والقدمين (البديكير).
- لا تستخدم الجهاز للبشرة المتشققة أو الجروح المفتوحة!
- لا تستخدم الجهاز على العلامات الخلقية بالجسد.
- يُرجى الرجوع إلى الطبيب أو لآ في حالات مرض السكري أو النزف الموي أو العوز المناعي.
- يُرجى فحص النتائج بانتظام أثناء الاستخدام لتجنب الإصابة بجروح، وينطبق هذا بوجه خاص على الأشخاص المصابين بمرض السكري نظراً لكونهم أقل حساسية فيما يتعلق بالألم على اليدين والقدمين.
- يمكن أن يتسبب الاستخدام المفرط للجهاز في تهيج البشرة وفي هذه الحالة، يتعين وقف استخدام الجهاز حتى يشفى الاحمرار.
- لا تضغط كثيراً على الجهاز، وعليك توجيه الأداة الملحقة بحركات خفيفة حول المنطقة التي يتم معالجتها.
- يتعين توخ الحذر دوماً أثناء العمل!
- لا بد من الانتباه لأي تراكم حراري عند برد أجزاء الجلد الصلبة بالقدم على سبيل المثال، وينطبق هذا على وجه التحديد على الأشخاص الذين ليس لديهم حساسية تجاه الحرارة.
- يمكن إزالة البشرة الصلبة بسهولة عند جفافها، ولا تقم بإزالة الجساء (الجزء المتصلب بالجلد) للحفاظ على الحماية الطبيعية للبشرة.
- تسبب المياه أو مستحضرات غسل البشرة في إتلاف العملية، وإذا اقتضت الضرورة استخدامها فيتعين غسل القدمين بسرعة شديدة وتجفيفها بشكل كامل.

ملاحظة: استخدم غسول مرطب لعدم تشقق بشره اليد.

1. افتح حجيرة البطاريات ثم أدخل بطاريتين من نوع "R6/AA" بجهد 1,5 فولت ثم قم بإغلاق حجيرة البطاريات ثانية.
2. ركب الأداة الملحقة المنشودة بالجهاز.
3. قم بتشغيل الجهاز. يتميز هذا الجهاز بسرعتين باتجاه دوران في اتجاه عقارب الساعة وعكس اتجاه عقارب الساعة (R = يمين، L = يسار). ابدأ التشغيل بتحديد إعداد السرعة المنخفضة.

التعامل مع البطاريات (البطاريات غير مرفقة)

- لا تقم بالشنح! 
- خطر الانفجار! لا تعرض البطاريات لسخونة شديدة مثل أشعة الشمس أو مصادر اللهب أو ما شابه ذلك 
- لا تقم بالتفكيك! 
- يُرجى الإخsal بشكل صحيح! 

- يجب عدم استخدام بطاريات من أنواع مختلفة أو استخدام بطارية جديدة وأخرى مستعملة في آن واحد.
- يمكن أن تسرب البطاريات الحمض الموجود بها، ومن ثم يتعين إزالة البطاريات عند عدم استخدام الأجهزة لفترة طويلة.

نظرة عامة على المكونات/ التسليمات

مجموعة المنكير / البديكير

- 1 مصباح LED - لإضاءة منطقة العمل
- 2 مفتاح (تشغيل/ إيقاف تشغيل) مع إعدادات لسرعتين (يمكنك الاختيار بين التدوير في اتجاه عقارب الساعة/ عكس عقارب الساعة)
- 3 رأس مخروطية لبرد الأظافر، غير حادة - للاستخدام في أطراف أظافر القدم
- 4 أداة ملحقة لبرد الأظافر، ناعمة - للبرد الناعم لأظافر اليدين والقدمين
- 5 أداة ملحقة للتلميع - لتسوية الأظافر وتلميعها وتنظيفها
- 6 أداة ملحقة لبرد الأظافر، خشنة - للبرد الخشن لأظافر اليدين/ القدمين.
- يجب توخ الحذر نظراً لأن هذه الأداة الملحقة تبرد بسرعة جزء كبيراً من الأظافر.
- 7 رأس مخروطية للبرد، كبيرة - لإزالة البشرة الجافة والبشرة الصلبة والأجزاء الصلبة بالقدمين
- 8 رأس مخروطية للبرد، بطرف مستقيم - لإزالة البشرة الميتة
- 9 صندوق تخزين
- 10 غطاء لحجيرة البطاريات
- 11 زر - لفتح الغطاء

GARANTIEKARTE

warranty card • garantiekaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantkort • karta gwarancyjna • záručný list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционна карта • záručný list • garancijski list • garancijajegu • гарантійний формуляр • Гарантийный талон • بطاقة ضمان

LBS 5676

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantia, de acordo com a declaração de garantia • 24 månaders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesięce gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesечно jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leírtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата на покупката, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nákupu, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придобання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ الشراء و ختم التوكيل والتوقيع

ETV
www.etv.de

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH
www.etv.de

AEG
perfekt in form und funktion